

心靈的重整

Reorganization of Spiritual Life

尼希米記

Nehemiah 9 : 1-38



I. 神的偉大

The Greatness of God

Verse 1

這月二十四日、以色列
人聚集禁食、身穿麻衣、
頭蒙灰塵。

On the twenty-fourth day of the same month, the Israelites gathered together, fasting and wearing sackcloth and having dust on their heads.

Verse 2

以色列人就與一切外邦人
離絕、站著承認自己的罪
惡、和列祖的罪孽。

Those of Israelite descent had
separated themselves from all
foreigners. They stood in their places
and confessed their sins and the
wickedness of their fathers.

利未記 Leviticus 20:26

你們要歸我為聖、
因為我耶和華是聖的、
並叫你們與萬民有分別、
使你們作我的民。

You are to be holy to Me because I, the Lord, am holy, and have set you apart from the nations to be my own."

verse 3

那日的四分之一、站在自己的地方、念耶和華他們 神的律法書。又四分之一認罪、敬拜耶和華他們的 神。

They stood where they were and read from the Book of the Law of the LORD their God for a quarter of the day, and spent another quarter in confession and in worshiping the LORD their God.

verse 5:

“耶和華阿、你榮耀之名、是應當稱頌的、
超乎一切稱頌和讚美。

Blessed be your glorious name,
and may it be exalted above all
blessing and praise.”

Verse 6

“你、惟獨你、是耶和華·你造了天、和天上的天、並天上的萬象、地和地上的萬物、海和海中所有的、這一切都是你所保存的·天軍也都敬拜你。 You alone are the Lord. You made the heavens, even the highest heavens, and all their starry host, the earth and all that is on it, the seas and all that is in them. You give life to everything and the multitudes of heaven worship you.”



II. 神的慈愛

The Goodness of God

1. 神如何建立以色列國

How God formed the nation of Israel.

(V. 7-18)

verses 16:

“但我們的列祖行事狂
傲、硬著頸項不聽從
你的誡命、

But they, our forefathers, became
arrogant and stiff-necked, and did
not obey your commands.”

verse 17:

“...但你是樂意饒恕人、
有恩典、有憐憫、不輕易發
怒、有豐盛慈愛的神、
並不丟棄他們。”

But you are a forgiving God, gracious
and compassionate, slow to anger and
abounding in love. Therefore you did not
desert them.”

2. 神的子民狂傲不順服
時，神仍應許每日引領

God was committed to lead His
people on a daily basis even
when they disobeyed Him. (V. 19-21)

Verse 19:"

你還是大施憐憫、在曠野不丟棄他們、白晝、雲柱不離開他們、仍引導他們行路；黑夜、火柱也不離開他們、仍照亮他們當行的路。

Because of your great compassion you did not abandon them in the desert. By day the pillar of cloud did not cease to guide them on their path, not the pillar of fire by night to shine on the way they were to take."

Verse 20

你也賜下你良善的靈教訓他們、未嘗不賜嗎哪使他們餬口、並賜水解他們的渴。

says that God gave His Spirit to the people to provide for their spiritual requirements and food and water to meet their physical needs.

Verse 21

在曠野四十年、你養育他們、他們就一無所缺。衣服沒有穿破、腳也沒有腫。

tells us that for forty years, as the children of Israel wandered in the desert, their feet did not swell and their clothes did not wear out.

3. 神供給他們各項所需

God provided them with everything
they needed. (V. 22-25)

Verse 25

“他們得了堅固的城邑、肥美的地土、充滿各樣美物的房屋、鑿成的水井、葡萄園、橄欖園、並許多果木樹。他們就喫而得飽、身體肥胖、因你的大恩、心中快樂。 They captured fortified cities and fertile land; they took possession of houses filled with all kinds of good things, wells already dug, vineyards, olive groves and fruit trees in abundance. They ate to the full and were well-nourished; they reveled in your great goodness.”

“神的神能已將一切關乎
生命和虔敬的事賜給我們、
皆因我們認識那用自己榮耀
和美德召我們的主。

His divine power has given us
everything we need for life and
godliness through our knowledge of
Him who called us by His own glory
and goodness.”

4. 神藉著將他們交付
敵人來更正他們

God corrected them by handing
them over to their enemies. (V. 26-30)

v 26" 然而他們不順從、竟背叛
你、將你的律法、丟在背後、
殺害那勸他們歸向你的眾先
知、大大惹動你的怒氣。

But they were disobedient and
rebelled against you; they put their
law behind their backs. They killed
your prophets...they committed
awful blasphemies."

verse 27

“...他們遭難的時候、哀求你、
你就從天上垂聽、照你的大
憐憫賜給他們拯救者、救他
們脫離敵人的手。

But when they were oppressed they cried
out to you. From heaven you heard them,
and in your great compassion you gave
them deliverers, who rescued them from
the hand of their enemies.”

verse 28: “但他們得平安之後、又在你面前行惡。所以你丟棄他們在仇敵的手中、使仇敵轄制他們。然而他們轉回、哀求你、你仍從天上垂聽、屢次照你的憐憫拯救他們。

But as soon as they were at rest, they again did what was evil in your sight. Then you abandoned them to the hand of their enemies so that they ruled over them.”

verse 29 and 30:

“又警戒他們、要使他們歸服你的律法。
他們卻行事狂傲、不聽從你的誡命、
干犯你的典章、扭轉肩頭、硬著頸項、
不肯聽從。但你多年寬容他們、又用你的
靈藉眾先知勸戒他們、他們仍不聽從。
所以你將他們交在列國之民的手中。

You warned them to return to your law, but they
became arrogant and disobeyed your
commands. They sinned against your
ordinances...stubbornly they turned their backs
on you, became stiff-necked and refused to
listen.”



III. 神的恩典

The Grace of God

verse 31:

“然而你大發憐憫、不全然滅絕他們、也不丟棄他們。因為你是有恩典、有憐憫的神。

But in your great mercy you did not put an end to them or abandon them, for you are a gracious and merciful God.”

verse 33:

“在一切臨到我們的事上、
你卻是公義的。因你所行的是誠實、我們所作的是邪惡。

In all that has happened to us, you have been just; you have acted faithfully, while we did wrong.”

羅馬書 Romans 5:20

“只是罪在那裏顯多、
恩典就更顯多了。

But where sin increased,
grace increased all the more.”

verse 38,

“立確實的約
Binding Agreement”

心靈的重整

Reorganization of Spiritual Life

尼希米記

Nehemiah 9 : 1-38